

BALMUDA

# The GreenFan

Elektroventilator (für den Heimgebrauch)

## EGF-1600 Serie

Bedienungsanleitung

Garantieschein inbegriffen

### Wichtig

Vielen Dank, dass Sie sich für The GreenFan entschieden haben. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie bitte unbedingt diese Bedienungsanleitung sowie die dort aufgeführten „Sicherheitshinweise (S. 3-6)“ durch. Achten Sie dabei bitte besonders auf die mit diesem Symbol  gekennzeichneten Informationen auf jeder Seite. Diese Bedienungsanleitung dient zugleich als Garantieschein. Heben Sie sie daher nach dem Lesen gut auf und tragen Sie „Kaufdatum“ und „Händler“ ein.



# Wichtig

Vielen Dank, dass Sie sich für den GreenFan entschieden haben.

Vor der Inbetriebnahme lesen Sie bitte unbedingt diese Bedienungsanleitung sowie die darin enthaltenen „Sicherheitshinweise“ (S. 3-6) durch.

Achten Sie dabei bitte besonders auf die mit diesem Symbol [  ] gekennzeichneten Informationen auf jeder Seite.

Diese Bedienungsanleitung dient zugleich als Garantieschein.

Heben Sie sie daher nach dem Lesen gut auf und tragen Sie „Kaufdatum“ und „Händler“ ein.

# Inhalt

<b>Sicherheitshinweise</b>		
Sicherheitshinweise .....	3	
Besondere Sicherheitshinweise .....	4	
Warnung .....	5	
Vorsicht .....	6	
<b>Vor dem Gebrauch</b>		
Packungsinhalt .....	7	
Zusammenbau der Kopfeinheit .....	8	
Zusammenbau .....	9	
Verwendung als Tischgerät .....	10	
<b>So verwenden Sie das Gerät</b>		
Bedienung .....	11	
Manuelle Winkeleinstellung .....	12	
Winkeleinstellung für das automatische Pendeln .....	13	
Gebrauch der Fernbedienung .....	15	
Batterie erneuern .....	16	
Sicherheitshinweise zum Gebrauch der Fernbedienung .....	16	
Gebrauch des Netzadapters .....	17	
<b>Instandhaltung</b> .....		18
<b>Verwendung von Akku und Ladestation („Battery &amp; Dock“; separat erhältlich)</b>		
Installation .....		19
<b>Aufbewahrung des Geräts</b> .....		21
<b>Technische Daten</b> .....		22
<b>Fehlerdiagnose</b>		
Fehlerdiagnose .....		23
Garantie und Kundendienst .....		25
Umgang mit persönlichen Daten .....		25
Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten .....		26
Kundenbetreuung .....		26
<b>Garantie</b> .....		27

# Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor Gebrauch aufmerksam durch und beachten Sie sie beim Gebrauch. Diese Sicherheitshinweise dienen dazu, einen sicheren und korrekten Gebrauch des Geräts zu gewährleisten und Verletzungen oder Sachschäden vorzubeugen. Bei Verwendung des separat erhältlichen Akkus und der Ladestation („Battery & Dock“) müssen Sie unbedingt die zugehörige Bedienungsanleitung lesen und beachten!

Verletzungen oder Sachschäden durch unsachgemäßen Gebrauch werden unter folgenden Kategorien angeführt.

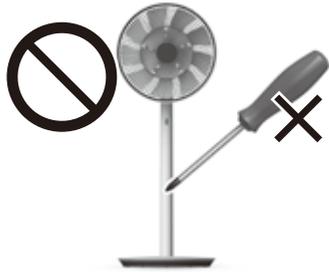
 <b>Warnung</b>	Bezieht sich auf Informationen, die zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen können.
 <b>Vorsicht</b>	Bezieht sich auf Informationen, die zu leichten Verletzungen oder zu Schäden an Gebäuden oder Eigentum führen können.

Die beim Gebrauch zu beachtenden Informationen werden mit folgenden Symbolen gekennzeichnet.

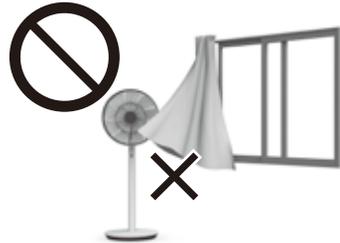
 <b>Verweist auf Handlungen, die zu unterlassen sind.</b>	 <b>Verweist auf Handlungen, die zu ergreifen sind.</b>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- In Notfällen wie zum Beispiel Erdbeben oder Brand müssen Sie den Gebrauch sofort einstellen und das Gerät vom Netz trennen.
- Dieses Produkt ist nur für den Heimgebrauch vorgesehen. Setzen Sie es nicht zu anderen Zwecken ein.

# Besondere Sicherheitshinweise



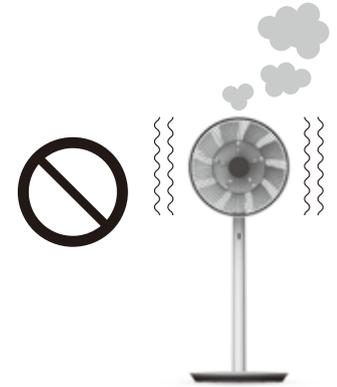
Sie dürfen das Gerät unter keinen Umständen zerlegen oder umbauen! Andernfalls kann es zu einer Störung, einem Brand oder einem Stromschlag kommen.



Vergewissern Sie sich, dass keine Vorhänge oder ähnlichen Gegenstände in den Ventilator gezogen werden können! Andernfalls kann es zu einer Störung oder einem Unfall kommen.



Seien Sie vorsichtig, um sich nicht an beweglichen Teilen oder Verbindungselementen einzuklemmen!



Im Falle einer Störung stellen Sie den Betrieb des Geräts unverzüglich ein und fordern Sie eine Inspektion an.

Um eine Inspektion Ihres Ventilators anzufordern, wenden Sie sich bitte an das BALMUDA Europe Service Center (S. 26).



Stecken Sie unter keinen Umständen Finger oder Fremdkörper in den Lüfterschutz oder in bewegliche Teile! Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.



Stellen Sie das Gerät nicht auf unebene oder instabile Flächen. Wenn der Ventilator umfällt, kann es zu Schäden oder Verletzungen kommen.



Es darf ausschließlich der im Lieferumfang enthaltene Netzadapter verwendet werden! Andernfalls kann es zu einer Störung oder einem Brand kommen.

## Warnung

- 

**Sie dürfen das Gerät unter keinen Umständen zerlegen!**  
Andernfalls kann es zu Brand, Stromschlag und/oder Verletzungen kommen.
- 

**Sie dürfen das Kabel und/oder den Netzstecker unter keinen Umständen verwenden, wenn es/er beschädigt ist oder wenn sich der Netzstecker nicht vollständig in die Netzsteckdose einschieben lässt!**  
Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss, einem Stromschlag oder einem Brand kommen.
- 

**Sie dürfen das Kabel unter keinen Umständen beschädigen, verändern, einer Zugbeanspruchung aussetzen, verdrehen oder zusammenbündeln! Sie dürfen unter keinen Umständen schwere Gegenstände auf das Kabel stellen oder das Kabel einer Quetschbeanspruchung aussetzen!**  
Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss, einem Stromschlag oder einem Brand kommen.
- 

**Sie dürfen das Gerät unter keinen Umständen ohne den Lüfter oder ohne den Lüfterschutz betreiben!**  
Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.
- 

**Lassen Sie unter keinen Umständen zu, dass Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen!**  
Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, kann es zu einem Brand oder einem Stromschlag kommen! Wenn Wasser oder Fremdkörper in den Ventilator gelangen, müssen Sie sofort den Netzstecker ziehen bzw. den (separat erhältlichen) Akku herausnehmen!
- 

**Bringen Sie die Plus- und Minuspole (+ / -) der Batterie der Fernbedienung unter keinen Umständen mit Drähten oder sonstigen Metallgegenständen in Verbindung! Unter keinen Umständen zusammen mit Halsketten, Haarnadeln oder ähnlichen Metallgegenständen transportieren oder aufbewahren!**  
Andernfalls kann es zu Überhitzung, Bruch oder Entflammung kommen.
- 

**Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter in eine Netzsteckdose mit 220-240 V Wechselstrom eingesteckt wird. Beachten Sie ferner, dass dieses Gerät ausschließlich zur Verwendung in Europa bestimmt ist.**  
Andernfalls kann es zu einem Brand oder einem Stromschlag kommen.
- 

**Schieben Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose ein.**  
Andernfalls kann es zu einem Brand oder einem Stromschlag kommen.
- 

**Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.**  
Andernfalls kann es zu Stromschlag, Leckstrom, Brand und/oder Verletzungen kommen.
- 

**Beim Ausstecken aus der Netzsteckdose stets am Netzadapter und niemals am Kabel ziehen! Lassen Sie außerdem niemals zu, dass der Netzstecker einstaubt.**  
Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss, einem Stromschlag oder einem Brand kommen.
- 

**Dieses Gerät darf nur mit einer Schutzkleinspannung versorgt werden, die der Kennzeichnung auf dem Gerät entspricht.**

## **Vorsicht**



**Verwenden Sie das Gerät unter keinen Umständen an einem der nachstehend genannten Orte! Andernfalls kann es zu einem Stromschlag oder einem Brand kommen.**

- In der Nähe eines Gasherds oder einer offenen Flamme.
- In der Nähe von entzündlichen Gasen.
- In der Nähe von Wasser oder Regen.



**Setzen Sie Ihren Körper nicht während übermäßiger Zeiträume dem vom Gerät erzeugten Wind aus! Durch eine übermäßige Abkühlung kann es zu Schäden an Ihrer Gesundheit kommen.**



**Sie dürfen das Gerät unter keinen Umständen ein- oder ausstecken, wenn Ihre Hände nass sind! Andernfalls kann es zu einem Stromschlag und/oder Verletzungen kommen.**



**Lassen Sie nicht zu, dass das Gerät mit Wasser in Berührung kommt! Durch Wasser kann es zu einem Kurzschluss oder einem Stromschlag kommen.**



**Verwenden Sie am Gerät sowie in der Nähe des Geräts keine Sprays oder Flüssigkeiten! Durch entzündliche Sprays kann es zu einem Brand oder einer Explosion kommen. Durch andere Sprays kann es zu Schäden am Kunststoff oder am Lack kommen.**



**Lassen Sie nicht zu, dass das Gerät von Kindern oder von hilfsbedürftigen Personen bedient wird, und stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die für kleine Kinder zugänglich sind! Andernfalls kann es zu einem Stromschlag und/oder Verletzungen kommen.**



**Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keiner Schlagbeanspruchung aus! Andernfalls kann es zu einer Störung oder zu Schäden kommen.**



**Lagerung und Betrieb des Geräts müssen an Orten erfolgen, an denen das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist. Andernfalls kann es zu Verformung, Entfärbung oder Auslaufen der Batterie kommen.**



**Beenden Sie sofort den Betrieb, falls Störungen wie Überhitzung, Verformung oder ungewöhnliche Gerüche auftreten! Andernfalls kann es zu Überhitzung, Explosion, Brand oder Auslaufen der Batterie kommen.**



**Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Produktes darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag und/oder Verletzungen kommen.**



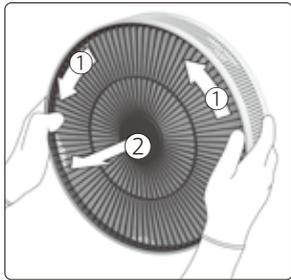
**Vor Instandhaltungsarbeiten stets den Netzstecker ziehen! Um das Produkt nach dem Einsetzen des Akkus (separat erhältlich) zu reinigen, entfernen Sie den Akku aus dem Hauptgerät. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag und/oder Verletzungen kommen.**



**Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit, die die damit verbundenen Gefahren verstehen, an sicheren Orten benutzt werden.**

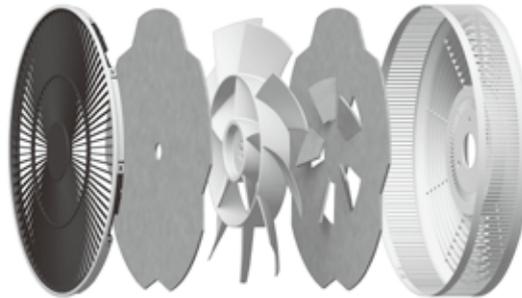
# Packungsinhalt

Die Zahl in Klammern gibt an, wie oft die jeweilige Komponente im Lieferumfang enthalten ist.



## Lüfterschutz auspacken

Drehen Sie den Vorderschutz (①) und ziehen Sie am Vorderschutz (②), um ihn abzunehmen.



Vorderschutz (1)  
Lüfter (1)  
Seitenschutz (1)



Motoreinheit (1)



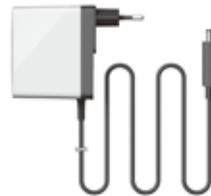
Mittenstab (1)



Bedienungsanleitung/  
Garantieschein (1)



Sockeinheit (1)  
Batteriefachabdeckung (1)



Netzadapter (1)



Lüfterhalter (1)



Schutzhalter (1)



Fernbedienung (1)  
Knopfzelle, bereits eingesetzt (1)

\* Es wird keine Gewähr für den Ladezustand der im Lieferumfang enthaltenen Batterie übernommen.

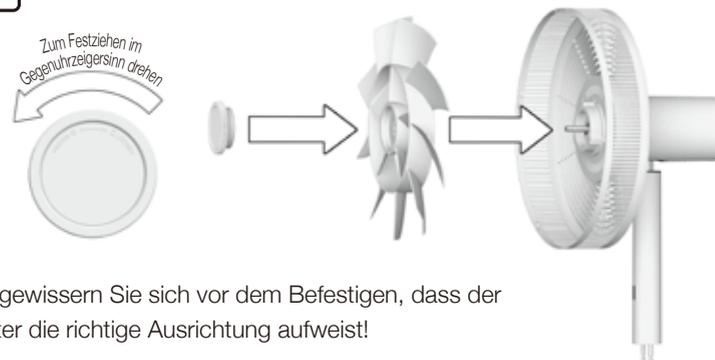
## Zusammenbau der Kopfeinheit

- 1** Befestigen Sie den Seitenschutz mit dem Schutzhalter an der Motoreinheit.



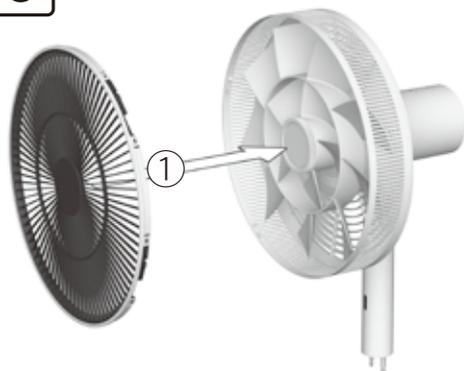
\* Richten Sie den Seitenschutz beim Befestigen auf die Markierungen ●▲■ an der Kopfeinheit aus.

- 2** Befestigen Sie den Lüfter mit dem Lüfterhalter.



\* Vergewissern Sie sich vor dem Befestigen, dass der Lüfter die richtige Ausrichtung aufweist!

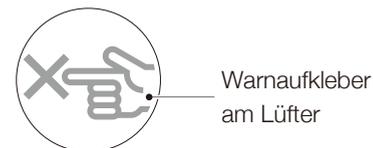
- 3** Befestigen Sie den Vorderschutz.



① Setzen Sie den Vorderschutz auf den Seitenschutz auf.



② Drehen Sie den Vorderschutz, bis er eingerastet ist.



Warnaufkleber am Lüfter

\* Der Warnaufkleber am Lüfter darf unter keinen Umständen entfernt werden!

\* Es ist äußerst gefährlich, den Ventilator zu verwenden, wenn der Schutz nicht ordnungsgemäß befestigt ist! Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Schutz ordnungsgemäß befestigt ist!

\* Tragen Sie bei der Durchführung der Schritte **2** und **3** dicke Schutzhandschuhe.

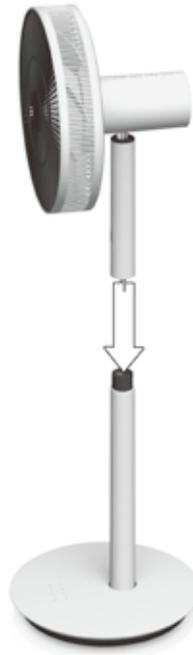
# Zusammenbau

**1** Schieben Sie den Mittenstab in die Sockeleinheit ein.

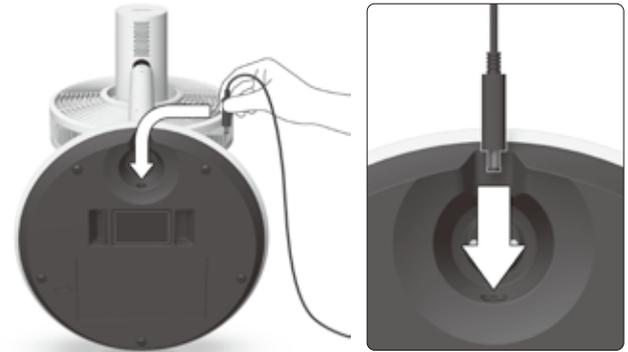
**2** Schieben Sie die zusammengebaute Kopfeinheit in den Mittenstab ein.



Einschieben der Steckverbindungen in die zugehörigen Öffnungen



**3** Stecken Sie den Netzadapterstecker an.



**4** Stecken Sie den Netzadapter an einer Netzsteckdose an.



- \* Es fließt kein Strom durch die Steckverbindungen.
- \* Bei falscher Ausrichtung (dick auf klein bzw. dünn auf groß) lassen sich die Steckverbindungen nicht einschieben.
- \* Vergewissern Sie sich, dass beide Stangen fest eingerastet sind (und sich nur durch Drücken der Entriegelungstaste trennen lassen).
- \* Seien Sie beim Zusammenstecken der Komponenten vorsichtig, damit Sie sich nicht einquetschen. Mit sanftem Druck einschieben, bis ein Klickgeräusch zu hören ist.

- \* Sobald der Netzadapter richtig angeschlossen ist, hört man einen Signalton.
- \* Wenn der (separat erhältliche) Akku installiert ist, hört man beim Anschließen des Netzadapters keinen Signalton.

# Verwendung als Tischgerät

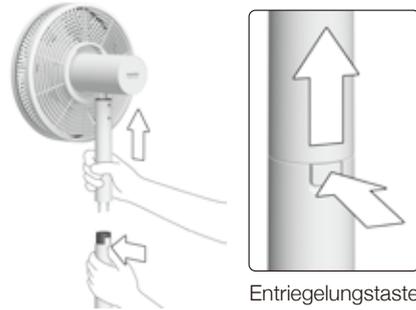
Sie können dieses Gerät als Standventilator oder als Tischventilator verwenden.



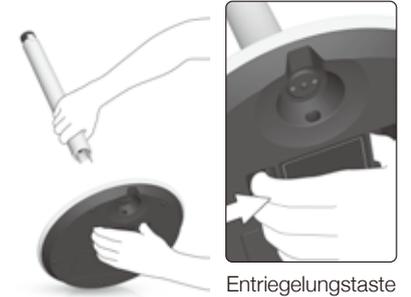
**!** Bevor Sie mit dieser Arbeit beginnen, müssen Sie unbedingt den Netzadapter aus der Netzsteckdose ziehen bzw. den (separat erhältlichen) Akku aus dem Gerät nehmen!

## Umbau

**1** Drücken Sie die Entriegelungstaste, um die Kopfeinheit abzunehmen.



**2** Ziehen Sie den Mittenstab ab, während Sie die Entriegelungstaste an der Unterseite der Sockeleinheit gedrückt halten.

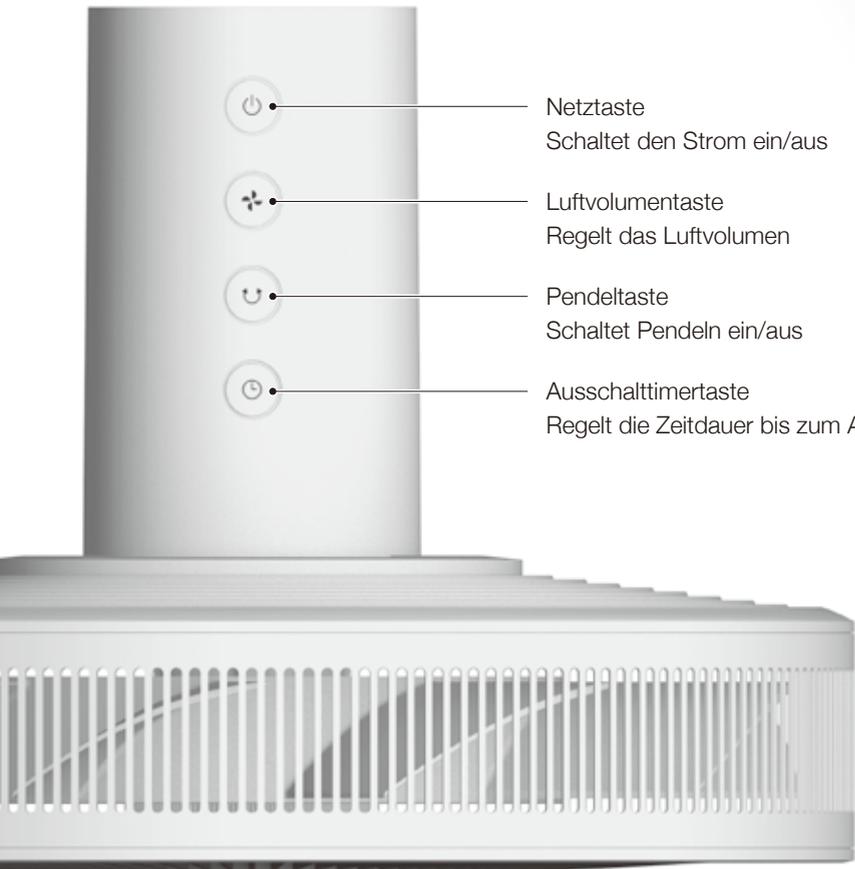


**3** Schieben Sie die Kopfeinheit in die Sockeleinheit ein.

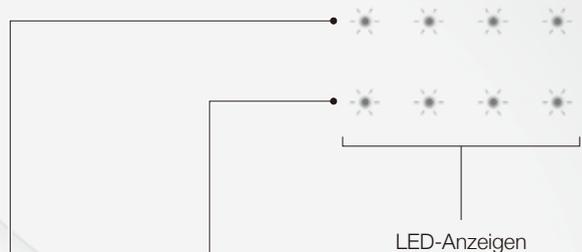
- \* Bei falscher Ausrichtung (dick auf klein bzw. dünn auf groß) lassen sich die Steckverbindungen nicht einschieben.
- \* Vergewissern Sie sich, dass beide Stangen fest eingerastet sind (und sich nur durch Drücken der Entriegelungstaste trennen lassen).
- \* Seien Sie beim Zusammenstecken der Komponenten vorsichtig, damit Sie sich nicht einquetschen. Mit sanftem Druck einschieben, bis ein Einrastgeräusch zu hören ist.



# Bedienung



- Netzta<sup>ste</sup>  
Schaltet den Strom ein/aus
- Luftvolumenta<sup>ste</sup>  
Regelt das Luftvolumen
- Pendelta<sup>ste</sup>  
Schaltet Pendeln ein/aus
- Ausschalttimerta<sup>ste</sup>  
Regelt die Zeitdauer bis zum Ausschalten



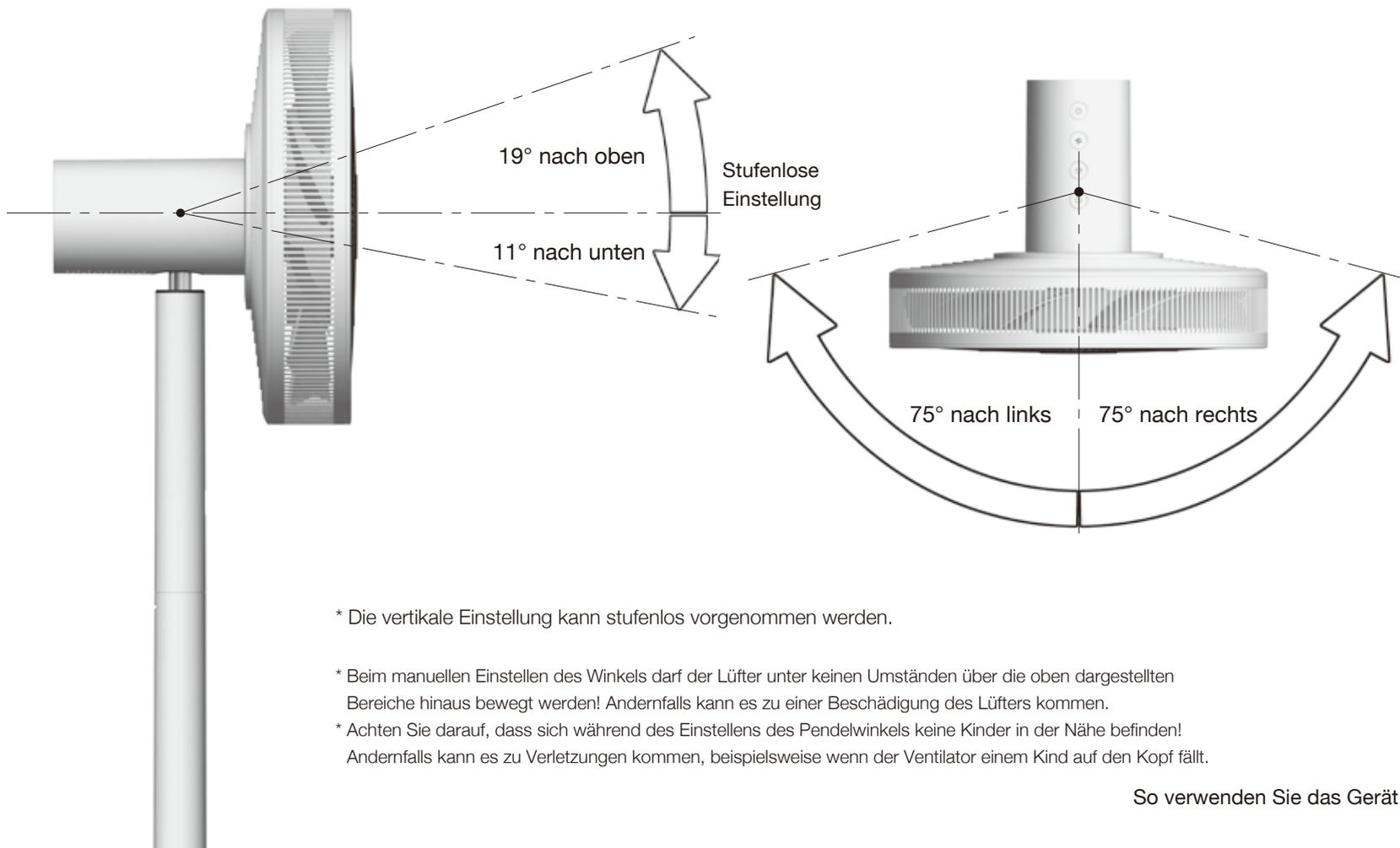
**Luftvolumenanzeige**  
Die Luftvolumenanzeige erfolgt mit grünen LED. Das Luftvolumen kann in 4 Schritten eingestellt werden, von einer besonders sanften Brise beim Schlafen bis hin zu starker Luftumwälzung.

**Ausschalttimeranzeige**  
Zeigt an, in wie vielen Stunden das Gerät abgeschaltet wird (von links: 1, 2, 3 oder 4 Stunden; langsam grün blinkend).

- \* Dieses Gerät ist mit einer 12-Stunden-Abschaltautomatik ausgestattet: Wenn 12 Stunden lang kein Bedienschritt erfolgt, wird die Stromversorgung automatisch abgeschaltet. Diese Abschaltautomatik kann nicht deaktiviert werden.
- \* Wenn 1 Minute lang kein Bedienschritt erfolgt, werden die LED-Anzeigen abgeblendet.

## Manuelle Winkeleinstellung

Zusätzlich zum automatischen Pendeln kann man den Pendelwinkel manuell nach oben, unten, links oder rechts einstellen.



\* Die vertikale Einstellung kann stufenlos vorgenommen werden.

\* Beim manuellen Einstellen des Winkels darf der Lüfter unter keinen Umständen über die oben dargestellten Bereiche hinaus bewegt werden! Andernfalls kann es zu einer Beschädigung des Lüfters kommen.

\* Achten Sie darauf, dass sich während des Einstellens des Pendelwinkels keine Kinder in der Nähe befinden! Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen, beispielsweise wenn der Ventilator einem Kind auf den Kopf fällt.

# Winkeleinstellung für das automatische Pendeln

Der Winkel für das automatische Pendeln kann bei diesem Gerät nach Belieben eingestellt werden.

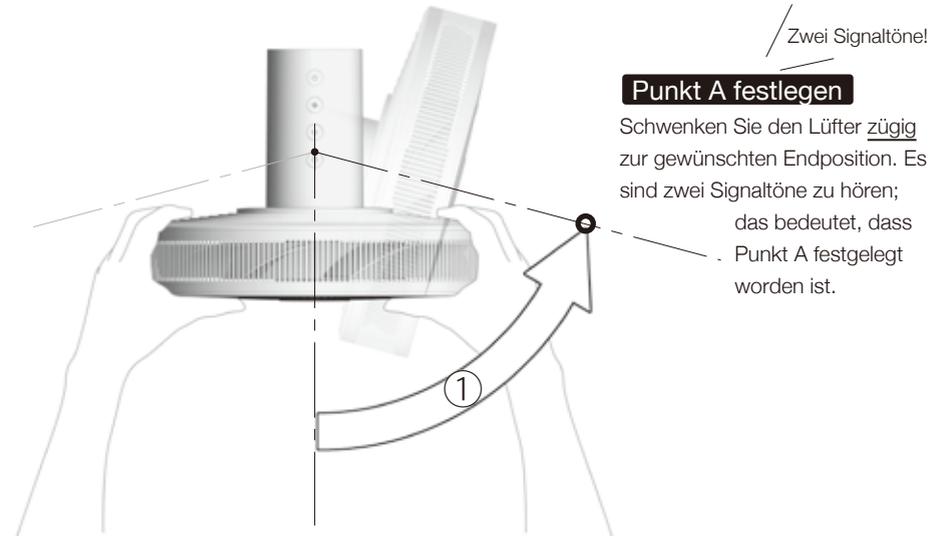
Um den gewünschten Winkel festzulegen, bewegen Sie die Kopfeinheit während des Pendelbetriebs zu den gewünschten **Endpunkten A und B**. Sobald Sie diese Festlegung getroffen haben, pendelt der Lüfter automatisch zwischen Punkt A und Punkt B.

**Beispiel 1** Der Winkel für das automatische Pendeln kann auf bis zu 150° eingestellt werden.

- 1** Drücken Sie die Pendeltaste, damit der Lüfter zu pendeln beginnt.  
\* Der Winkel für das automatische Pendeln kann nur festgelegt werden, während sich der Lüfter im Pendelmodus befindet.



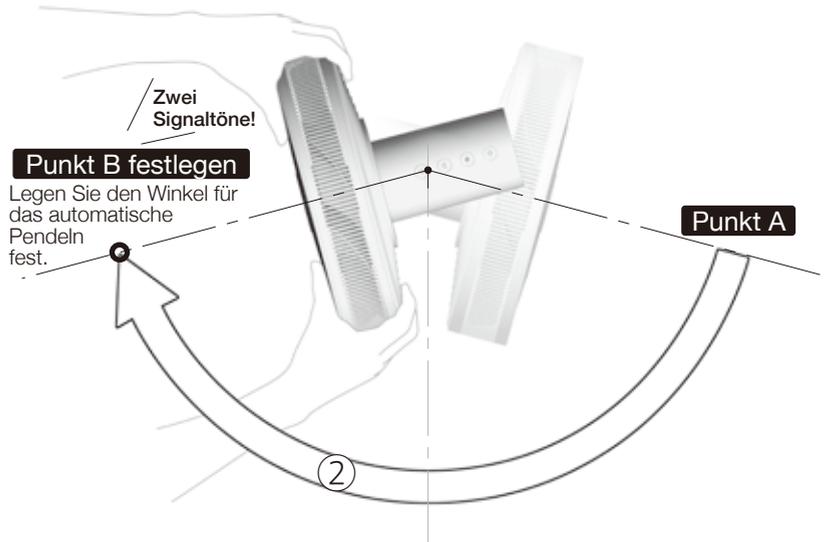
- 2** Fassen Sie der Seitenschutz mit beiden Händen und bewegen Sie den Lüfter zügig zum gewünschten **Endpunkt A**.  
\* Punkt A kann nach Belieben links oder rechts festgelegt werden.



\* Werksseitig ist der Winkel für das automatische Pendeln auf 80° eingestellt. Wenn Sie den Netzadapter ausstecken, geht das Gerät zurück auf diese werksseitige Standardeinstellung.

\* Während des Betriebs mit automatischem Pendeln bzw. während des Einstellens des Winkels für das automatische Pendeln schaltet sich der Lüfter aus, wenn die Pendelbewegung über einen bestimmten Zeitraum unterbunden wird. Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsfunktion des GreenFans. Um die durch diese Sicherheitsfunktion bewirkte Zwangsabschaltung wieder aufzuheben, schalten Sie die Stromversorgung aus und wieder ein.

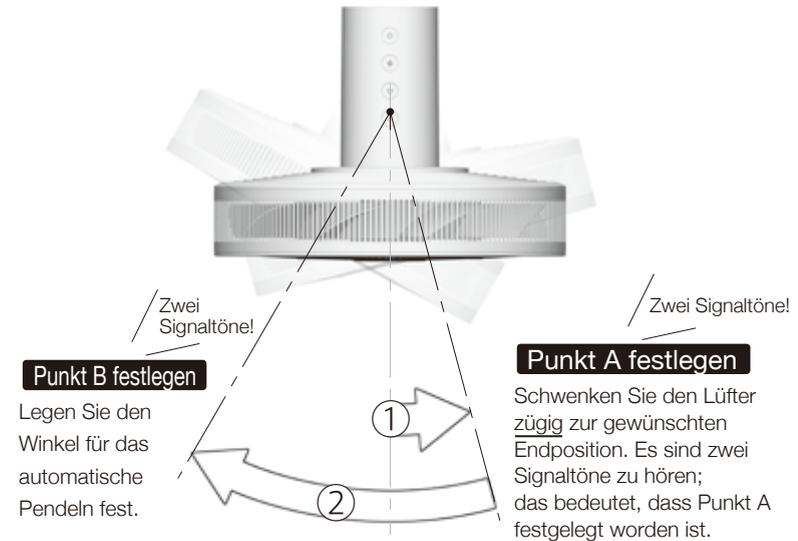
- 3** Sobald Sie **Punkt A** festgelegt haben, schwenken Sie den Lüfter zügig zur gewünschten zweiten Endposition, um **Punkt B** festzulegen. Es sind zwei Signaltöne zu hören; das bedeutet, dass Punkt B festgelegt worden ist, womit die Einstellung des Winkels für das automatische Pendeln abgeschlossen ist.



\* Wenn der Ventilator ausgeschaltet wird, kehrt der Lüfter automatisch zurück auf die Mittelachse. Wenn die Stromversorgung wieder eingeschaltet wird, führt der Lüfter erneut eine automatische Pendelbewegung gemäß dem zuvor festgelegten Winkel durch.

**Beispiel 2** Der Winkel für das automatische Pendeln kann bei diesem Gerät nach Belieben eingestellt werden.

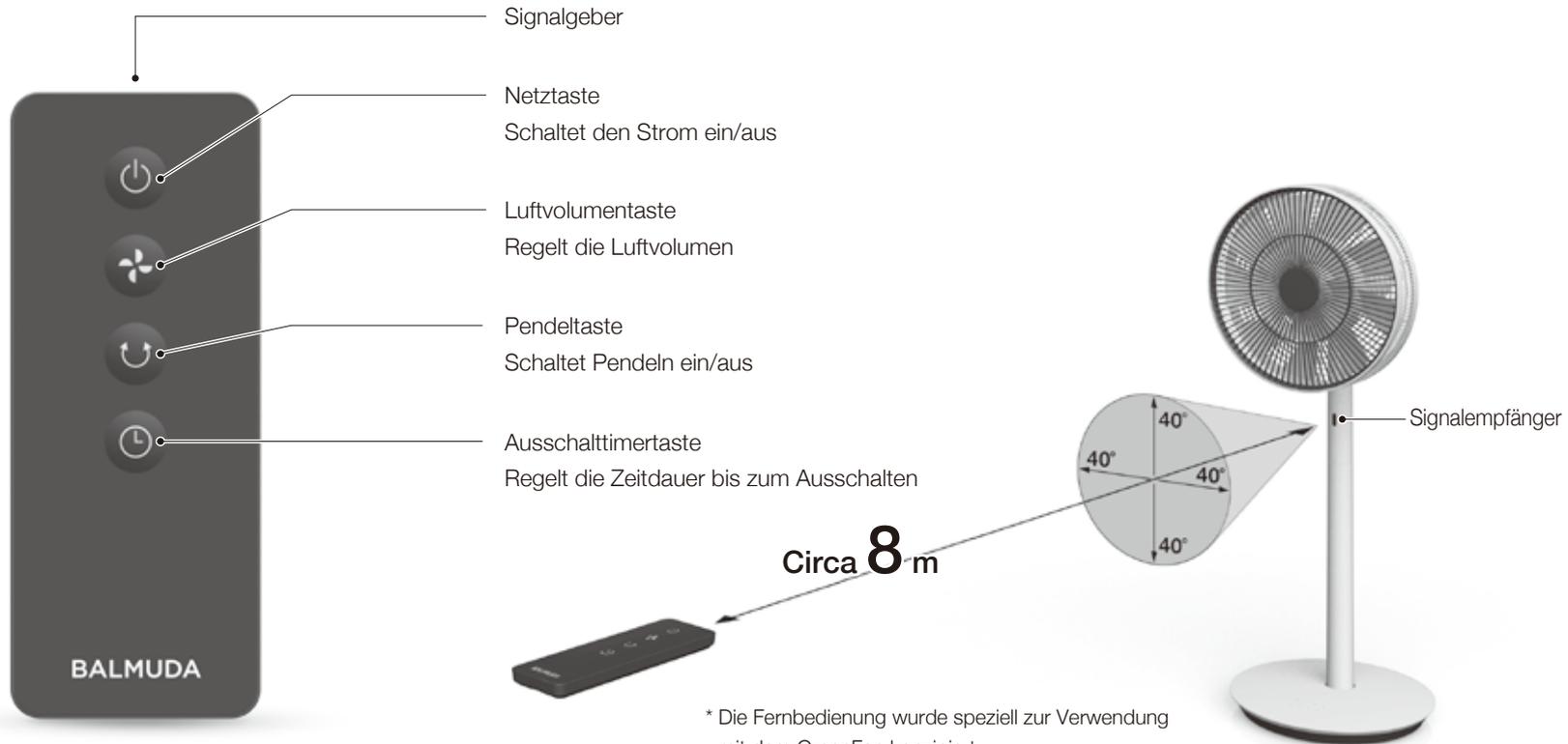
\* Der kleinstmögliche Pendelwinkel beträgt  $30^\circ$ . Wenn der Winkel zwischen Punkt A und Punkt B kleiner als  $30^\circ$  ist, wird der Winkel für das automatische Pendeln automatisch auf  $30^\circ$  gestellt.



Besuchen Sie die BALMUDA-Homepage, um sich ein Video anzusehen, in dem gezeigt wird, wie man den Winkel für das automatische Pendeln einstellt.  
<http://www.balmuda.com/de/greenfan/design>

# Gebrauch der Fernbedienung

Mit den Tasten auf der Fernbedienung können die gleichen Bedienschritte durchgeführt werden wie mit den Tasten am Ventilator. (S. 11)

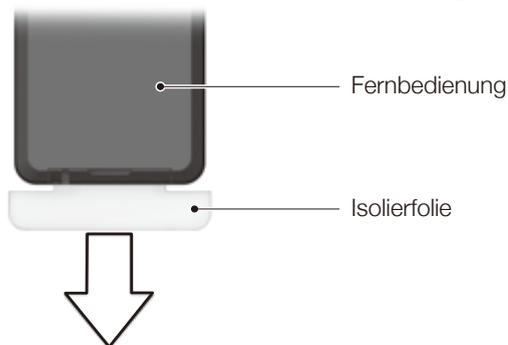


\* Die Fernbedienung wurde speziell zur Verwendung mit dem GreenFan konzipiert.

\* Bei den Angaben für Abstand und Winkel handelt es sich nur um Richtwerte.

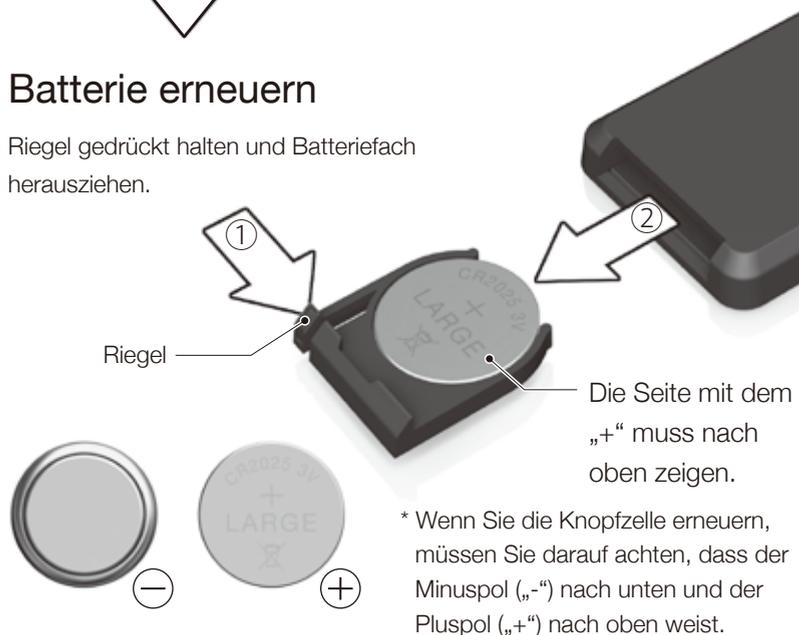
\* Richten Sie bei der Verwendung der Fernbedienung den Signalgeber auf den Signalempfänger am Ventilator.

In die Fernbedienung ist werksseitig bereits eine Batterie eingesetzt. Diese ist allerdings mit einer Isolierfolie gesichert, die Sie in Pfeilrichtung herausziehen müssen, bevor Sie die Fernbedienung verwenden können.



## Batterie erneuern

Riegel gedrückt halten und Batteriefach herausziehen.



## Lesen Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise zur Verwendung der Fernbedienung aufmerksam durch, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten.

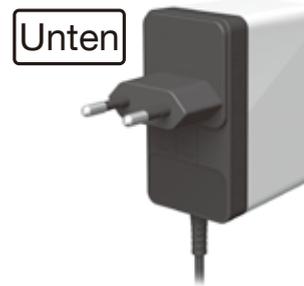
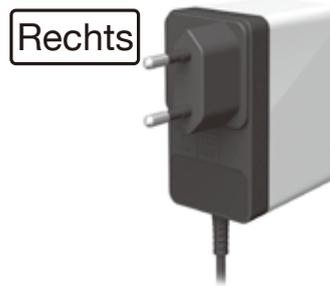
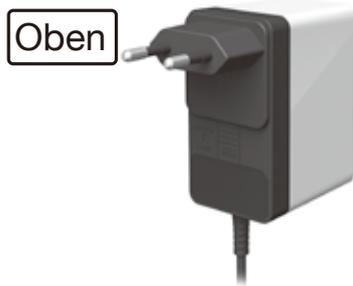
- Achten Sie darauf, dass der Signalempfänger am Ventilator keiner direkten Sonneneinstrahlung und keiner starken Einstrahlung von Lampen ausgesetzt ist. Andernfalls ist möglicherweise keine Fernbedienung möglich.
- Achten Sie darauf, dass der Signalempfänger nicht abgedeckt ist. Wenn sich Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Signalempfänger befinden, sind keinerlei Bedienschritte per Fernbedienung möglich.
- Erneuern Sie die Batterie, sobald sich die Ansprechzeit der Fernbedienung verschlechtert.
- Für die Fernbedienung darf ausschließlich eine Knopfzelle (CR2025, 3 V) verwendet werden.
- Nehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. Andernfalls kann es zum Auslaufen der Batterie kommen.

## HINWEIS

- Bewahren Sie die Fernbedienung (insbesondere die Batterie) stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf! Falls ein Kind die Batterie verschluckt, müssen Sie unverzüglich einen Arzt aufsuchen!
- Falls es zu einem Auslaufen der Batterie kommt und ausgetretene Flüssigkeit ins Auge gelangt, das Auge auf keinen Fall reiben, sondern mit reichlich klarem Wasser ausspülen und dann unverzüglich einen Arzt aufsuchen! Durch die aus der Batterie ausgetretene Flüssigkeit kann es zu einer dauerhaften Schädigung des Auges kommen.
- Falls es zu einem Auslaufen der Batterie kommt und ausgetretene Flüssigkeit auf die Haut oder auf die Kleidung gelangt, mit reichlich klarem Wasser abwaschen. Andernfalls kann es zu Hautreizungen kommen.
- Falls es zu einem Auslaufen der Batterie kommt und ausgetretene Flüssigkeit auf Stoff, Leder, Möbel, Böden oder sonstige Gegenstände gelangt, kann dies zu Flecken und Verfärbungen führen. Gehen Sie daher stets mit der gebotenen Sorgfalt vor!
- Bei der Entsorgung von Batterien müssen die jeweiligen Umweltvorschriften unbedingt eingehalten werden. (Sichern Sie sowohl den Plus- als auch den Minuspol der Batterie mit Tesafilm, bevor Sie die Batterie entsorgen.)

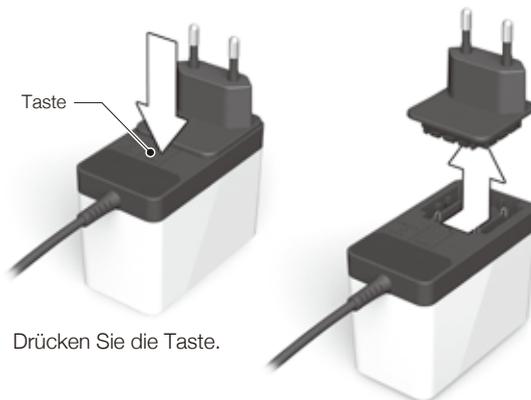
# Gebrauch des Netzadapters BALMUDA Multistecker-Netzadapter

Die Steckereinheit des BALMUDA Multistecker-Netzadapters kann mit vier verschiedenen Ausrichtungen in eine Netzsteckdose eingesteckt werden, so dass Sie die für die jeweiligen Gegebenheiten optimale Lösung wählen können.



Abnehmen

Anbringen

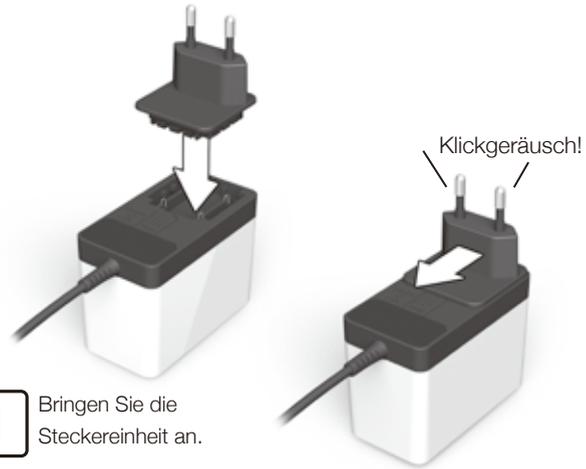


1

Drücken Sie die Taste.

2

Schieben und herausnehmen.



1

Bringen Sie die Steckereinheit an.

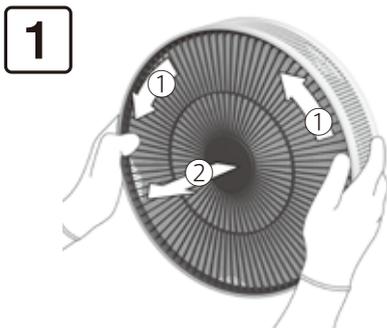
2

In Einrastrichtung schieben, bis ein Klickgeräusch zu hören ist.

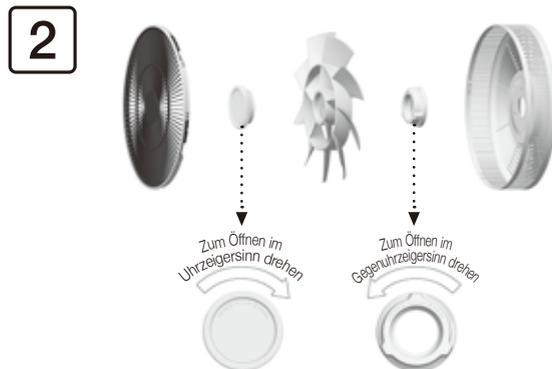
# Instandhaltung

BALMUDA empfiehlt eine zweiwöchentliche Instandhaltung.

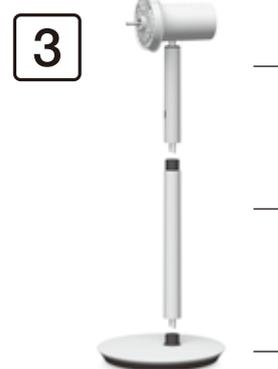
**!** Bevor Sie mit der Instandhaltung beginnen, müssen Sie unbedingt den Netzadapter aus der Netzsteckdose ziehen bzw. den (separat erhältlichen) Akku aus dem Gerät nehmen!



Drehen Sie den Vorderschutz (1) und ziehen Sie am Vorderschutz (2), um ihn abzunehmen.



\* Tragen Sie bei der Durchführung der Schritte **1** und **2** dicke Schutzhandschuhe.



Informationen zum Zerlegen des Geräts finden Sie im Abschnitt „Umbau“ auf S. 10.



## Komponenten, die Sie waschen dürfen

Verwenden Sie verdünntes mildes Geschirrspülmittel auf einem weichen Tuch oder Schwamm, um die Komponenten zu reinigen.

\* Nach dem Waschen müssen Sie die Komponenten gründlich abtrocknen, bevor Sie den Ventilator wieder zusammenbauen und verwenden.



## Komponenten, die Sie NICHT waschen dürfen

Vorsichtig mit einem weichen trockenen Lappen abwischen.

\* Die nachfolgend abgebildeten Komponenten dürfen Sie unter keinen Umständen waschen!

\* Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel, wie Verdüner oder Reinigungsmittel, keine alkalischen Reinigungsmittel und keinen Alkohol!



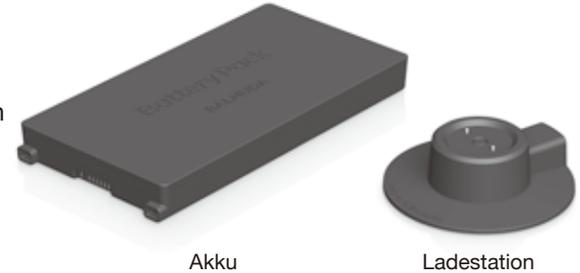
# Verwendung von Akku und Ladestation („Battery & Dock“; separat erhältlich)

**!** Ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie den Akku anschließen.

Das Sonderzubehör „Akku und Ladestation“ („Battery & Dock“) ermöglicht einen kabellosen Betrieb des Geräts.

\* Bei Verwendung des Akkus und der Ladestation („Battery & Dock“) müssen Sie unbedingt die zugehörige Bedienungsanleitung lesen und beachten!

Akku und Ladestation  
(„Battery & Dock“)  
EGF-P100 Serie  
(separat erhältlich)

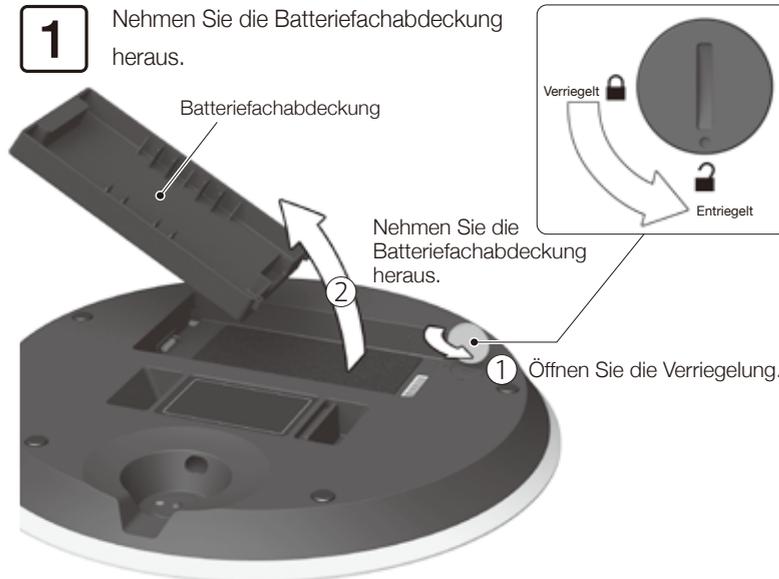


Akku

Ladestation

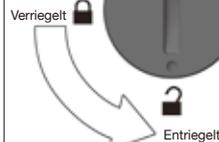
## Installation

**1** Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung heraus.



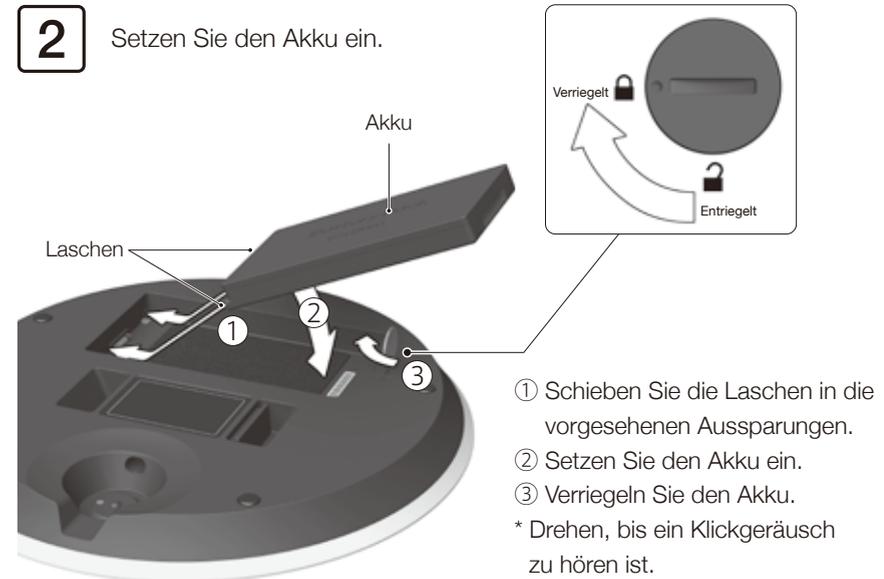
Batteriefachabdeckung

Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung heraus.



1 Öffnen Sie die Verriegelung.

**2** Setzen Sie den Akku ein.



Akku

Laschen

1 Schieben Sie die Laschen in die vorgesehenen Aussparungen.

2 Setzen Sie den Akku ein.

3 Verriegeln Sie den Akku.

\* Drehen, bis ein Klickgeräusch zu hören ist.

\* Verwenden Sie eine Münze oder einen ähnlichen Gegenstand, um die Verriegelung zu öffnen.

\* Bewahren Sie die Batteriefachabdeckung sorgfältig auf. Sie wird benötigt, falls Sie das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt wieder ohne Akku betreiben möchten.

\* Falls Sie beim Herausnehmen der Batteriefachabdeckung oder des Akkus Schwierigkeiten haben, legen Sie die Sockeleinheit mit der Oberseite nach unten auf den Boden und arbeiten Sie mit beiden Händen.

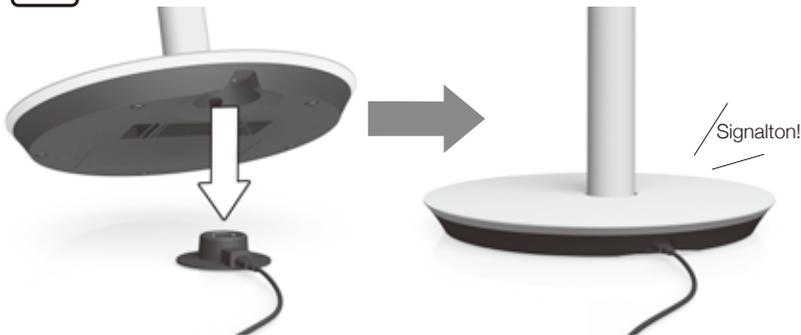
**!** Der Akku muss nach dem Einsetzen unbedingt verriegelt werden! Durch ein Herausfallen des Akkus kann es zu einer Störung oder Verletzungen kommen.

**3** Stecken Sie den Netzadapterstecker an der Ladestation an.



**!** Schieben Sie den Netzadapterstecker ganz ein. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung der Ladestation, dass der Ventilator auf einer ebenen Fläche steht!

**5** Verbinden Sie den GreenFan mit der Ladestation.

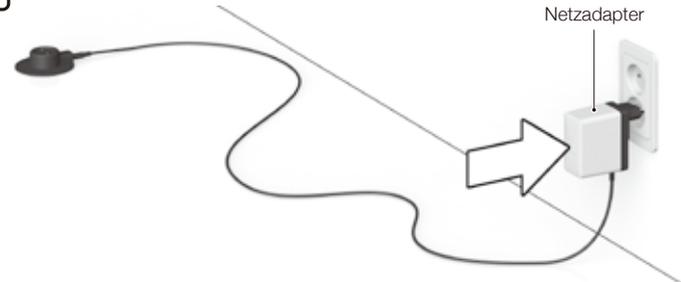


\* Richten Sie die Aussparung an der Unterseite der Sockeleinheit auf die Ladestation aus und setzen Sie den Ventilator langsam und vorsichtig auf die Ladestation auf.

\* Der Ventilator muss mit der Ladestation verbunden sein, um den Akku zu laden. Wenn man den Netzadapter direkt am GreenFan anschließt, ohne die Ladestation zu verwenden, wird der Akku nicht geladen.

\* Die grünen und die weißen LED leuchten, wenn der Ventilator betrieben wird und mit der Ladestation verbunden ist. Wenn der Ventilator von der Ladestation getrennt worden ist, um ihn kabellos zu betreiben, leuchten nur die grünen LED.

**4** Stecken Sie den Netzadapter an einer Netzsteckdose an.

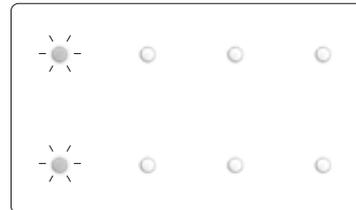


**!** Verwenden Sie ausschließlich den Netzadapter, der im Lieferumfang des GreenFans enthalten ist! Andernfalls kann es zu einer Störung oder einem Schaden kommen.

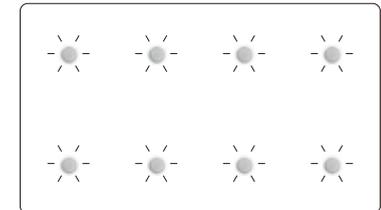
## Verbleibende Akkuladung prüfen

Wenn man während des Betriebs die Netzta**ste** mindestens 2 Sekunden lang drückt, wird die verbleibende Akkuladung angezeigt.

\* Die LED-Anzeigen blinken grün.



Verbleibende Akkuladung „1“  
(weniger als 25 %)



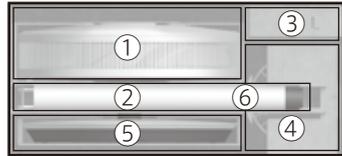
Verbleibende Akkuladung „4“  
(mehr als 75 %)

\* Sie können die verbleibende Akkuladung nur prüfen, wenn der Ventilator eingeschaltet ist.

\* Die verbleibende Akkuladung hängt von den Einsatzbedingungen (beispielsweise von der Drehzahlstufe) sowie davon ab, ob der GreenFan während des Betriebs mit der Ladestation verbunden ist.

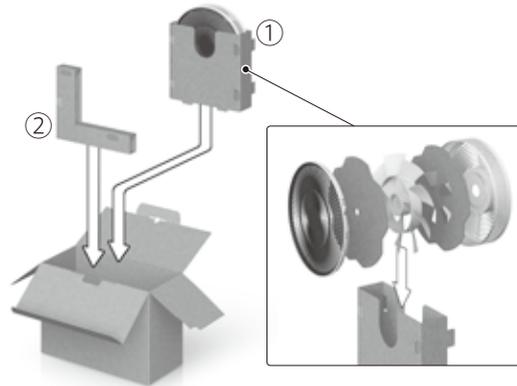
# Aufbewahrung des Geräts

Bitte bewahren Sie das Gerät auf, wie nachstehend gezeigt.

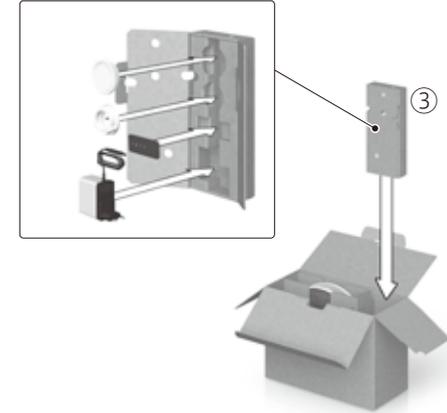


Verpackung, von oben gesehen

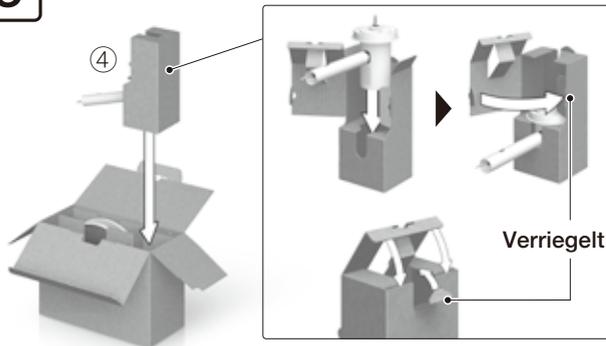
1



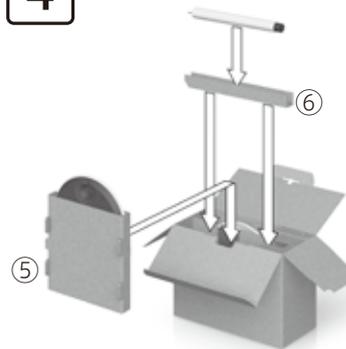
2



3



4



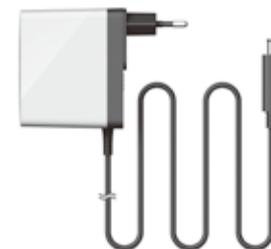
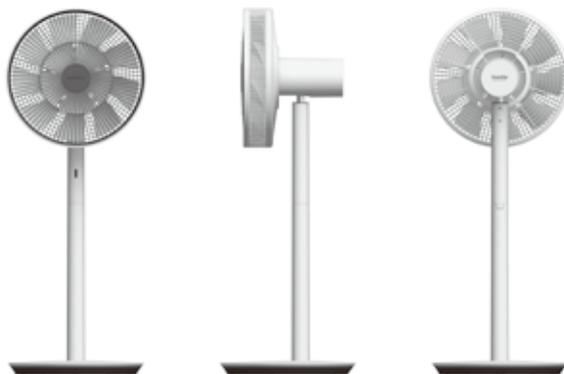
\* Aus Sicherheitsgründen müssen der (separat erhältliche) Akku und der Ventilator getrennt aufbewahrt werden.

\* Wenn der (separat erhältliche) Akku über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, sollte er alle sechs Monate aufgeladen werden, um eine maximale Lebensdauer zu erzielen.



- Nehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird! Andernfalls kann es zu einem Auslaufen der Batterie kommen.
- An einem kühlen Ort aufbewahren, der weder direkter Sonneneinstrahlung noch hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

## Technische Daten



### Lüfter

Produktname	GreenFan
Modell	EGF-1600 Serie
Spannung	12 V Gleichstrom
Leistungsaufnahme	Max. 20 W
Höchstzahl	775 U/min
Abmessungen (B × T × H)	330 × 320 × 871/497 mm
Ausschalttimer	1, 2, 3 oder 4 Stunden
Gewicht	Circa 4,1 kg
Bestimmungsgemäße Verwendung	Für den Heimgebrauch

### Netzadapter

Nenningangsspannung	100–240 V Wechselspannung
Nennleistungsaufnahme	79–93 VA
Nennfrequenz	50/60 Hz
Nennausgangsspannung	12 V Gleichspannung
Nennsekundärstrom	3 A
Kabellänge	Circa 1,8 m

\* Leistungsaufnahme und Drehzahl wurden bei höchster Drehzahlstufe (Stufe 4) gemessen.

\* Die technischen Daten und das äußere Erscheinungsbild können im Interesse der Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## Fehlerdiagnose

Wenn Sie die Abhilfeschritte in diesem Abschnitt durchgegangen sind und die Störung nach wie vor besteht, wenden Sie sich bitte an das BALMUDA Europe Service Center (S. 26).

Störung	Prüfpunkte	Mögliche Abhilfen	Seite
Sie betätigen die Netztaaste, aber das Gerät startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ist in ihrem Haushalt eine Schmelzsicherung geschmolzen bzw. ein Sicherungsautomat ausgelöst worden?</li> <li>● Ist der Netzadapter richtig in die Steckdose eingesteckt?</li> <li>● Ist der Netzadapterstecker richtig am Ventilator eingesteckt?</li> <li>● Ist der Ventilator mit der korrekten Ausrichtung angesteckt?</li> <li>● Ist der (separat erhältliche) Akku geladen?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Prüfen Sie Ihre Schmelzsicherungen bzw. Sicherungsautomaten.</li> <li>▶ Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter richtig in die Steckdose eingesteckt ist.</li> <li>▶ Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapterstecker bzw. der Multistecker-Netzadapter ganz eingesteckt sind.</li> <li>▶ Stecken Sie den Ventilator erneut an und achten Sie auf die richtige Ausrichtung.</li> <li>▶ Laden Sie den (separat erhältlichen) Akku auf.</li> </ul>	<p>◀ S. 9</p> <p>◀ S. 8</p> <p>◀ S. 19</p>
Lüfter läuft geräuschvoll.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ist der Lüfter einwandfrei mit dem Lüfterhalter gesichert?</li> <li>● Weist der Lüfter in die korrekte Richtung?</li> <li>● Stößt der Lüfter gegen den Lüfterschutz?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Den Lüfter richtig anbringen.</li> <li>▶ Prüfen Sie die Ausrichtung des Lüfters und korrigieren Sie sie ggf.</li> <li>▶ Vergewissern Sie sich, dass Lüfter und Lüfterschutz einwandfrei befestigt sind.</li> </ul>	◀ S. 8
Verminderter Luftstrom	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hat sich Staub am Lüfter oder am Lüfterschutz angesammelt?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Staubansammlungen am Lüfterschutz beeinträchtigen den Wirkungsgrad. BALMUDA empfiehlt eine zweiwöchentliche Reinigung.</li> </ul>	◀ S. 18
Der Lüfterhalter lässt sich nicht festziehen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Drehen Sie den Lüfterhalter beim Festziehen in die richtige Richtung?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Der Lüfterhalter muss in die richtige Richtung gedreht werden, um ihn festzuziehen. Drehen Sie den Lüfterhalter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen.</li> </ul>	◀ S. 8
Bei der Pendelbewegung ist ein störendes Geräusch zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sind während der Pendelbewegung zeitweilig starke Klick- oder Reibgeräusche zu hören?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Der Pendelmotor weist ein besonderes Geräusch auf, das als Störung gedeutet werden kann.</li> </ul>	
Der Ventilator bewegt sich beim Pendeln zu weit nach rechts oder zu weit nach links.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Haben Sie den Winkel für das automatische Pendeln eingestellt?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stellen Sie den Winkel für das automatische Pendeln ein.</li> </ul>	◀ S. 13
Betrieb wurde automatisch gestoppt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Haben Sie den Ausschalttimer aktiviert?</li> <li>● Haben Sie das Gerät 12 Stunden lang laufen lassen, ohne einen Bedienschritt auszuführen?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Prüfen Sie die Einstellung des Ausschalttimers.</li> <li>▶ Aus Sicherheitsgründen ist das Gerät mit einer 12-Stunden-Abschaltautomatik ausgestattet.</li> </ul>	◀ S. 11 ◀ S. 11

Störung	Prüfpunkte	Mögliche Abhilfen	Seite
Die Fernbedienung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ist die Batterie leer?</li> <li>● Stimmt die Ausrichtung der Batterie?</li> <li>● Richten Sie die Fernbedienung auf den Signalempfänger?</li> <li>● Befinden Sie sich innerhalb der maximalen Reichweite der Fernbedienung?</li> <li>● Ist der Signalempfänger einer starken Lichteinstrahlung ausgesetzt?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Erneuern Sie die Batterie.</li> <li>▶ Prüfen Sie die Ausrichtung der Batterie.</li> <li>▶ Sehen Sie sich an, wo sich der Signalempfänger am Ventilator befindet.</li> <li>▶ Vergewissern Sie sich, dass die Fernbedienung innerhalb von 8 m verwendet wird.</li> <li>▶ Vergewissern Sie sich, dass der Signalempfänger keiner starken Lichteinstrahlung ausgesetzt ist.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◀ S. 16</li> <li>◀ S. 16</li> <li>◀ S. 15</li> <li>◀ S. 15</li> <li>◀ S. 16</li> </ul>
Der Lüfter vibriert übermäßig	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wurde der am Lüfter angebrachte Warnaufkleber entfernt?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Der Lüfter ist so konstruiert, dass er ausgewuchtet ist, wenn der Warnaufkleber angebracht ist.</li> <li>▶ Wenn der Lüfter nicht ausgewuchtet ist, kommt es aufgrund der leistungsstarken zweilagigen Rotorblätter zu deutlichen Vibrationen. Jedes Gerät hat vor dem Versand eine sorgfältige Qualitätsinspektion durchlaufen.</li> </ul>	
Die LED der Luftvolumenanzeige und der Ausschalttimeranzeige an der Sockeleinheit blinken	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Blinkt die erste LED-Anzeige links neben der Ausschalttimeranzeige (S. 11)?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pendelbewegung findet nicht statt. Schalten Sie die Stromversorgung des Lüfters ab und vergewissern Sie sich, dass kein Gegenstand die Pendelbewegung behindert.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Blinkt die zweite LED-Anzeige links neben der Ausschalttimeranzeige (S. 11)?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lüfter kann nicht drehen. Schalten Sie die Stromversorgung aus und überprüfen Sie, ob das Gerät richtig zusammengesetzt ist.</li> <li>▶ Die LED-Anzeige blinkt, wenn der (separat erhältliche) Akku fast leer ist. Laden Sie den (separat erhältlichen) Akku vor Gebrauch vollständig auf.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◀ S. 8</li> <li>◀ S. 19</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Blinken andere LED-Anzeigen?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose bzw. nehmen Sie (falls verwendet) den Akku aus dem Gerät und warten Sie 5 Sekunden, bevor Sie den Netzadapter wieder anstecken bzw. den Akku wieder einsetzen. Wenn das Problem weiterhin besteht, achten Sie darauf, welche LED-Anzeigen blinken, und wenden Sie sich an das BALMUDA Europe Service Center.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◀ S. 9</li> <li>◀ S. 19</li> <li>◀ S. 26</li> </ul>
Die LED-Anzeigen an der Sockeleinheit leuchten nur noch schwach	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ist der Ventilator über einen Zeitraum von mehr als 1 Minute nicht verwendet worden?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wenn 1 Minute lang kein Bedienschritt erfolgt, werden die LED-Anzeigen abgeblendet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◀ S. 11</li> </ul>
Der Pendelwinkel ist kleiner als der von Ihnen festgelegte Winkel	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ist der Netzadapter ausgesteckt oder der (separat erhältliche) Akku aus dem Gerät genommen worden?</li> <li>● Steht der Ventilator schräg?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wenn der Ventilator von der Stromversorgung getrennt wird, geht der Pendelwinkel zurück auf die werksseitige Standardeinstellung.</li> <li>▶ Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass der Ventilator auf einer ebenen Fläche steht.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◀ S. 13</li> </ul>

# Garantie und Kundendienst

Für Anfragen zu Reparaturen, Gebrauch oder Wartung rufen Sie bitte das BALMUDA Europe Service Center (S. 26) an, oder wenden Sie sich an Ihren Händler.

1. Nehmen Sie bitte die Garantiekarte mit eingetragenem Kaufdatum und Händlernamen von Ihrem Händler in Empfang.
2. Die Garantie ist vom Datum des Kaufs an gerechnet 2 Jahre gültig. Bezüglich Reparaturen wenden Sie sich bitte an das BALMUDA Europe Service Center oder an Ihren Händler. Die Reparatur wird der Garantie entsprechend ausgeführt.
3. Bezüglich Reparaturen außerhalb der Garantie wenden Sie sich bitte an das BALMUDA Europe Service Center oder an Ihren Händler. Sie können eine gebührenpflichtige Reparatur anfordern, wenn diese ein richtiges Funktionieren des Produkts ermöglicht.
4. Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren oder umzubauen.

---

## Umgang mit persönlichen Daten

1. BALMUDA Inc. (im Folgenden "BALMUDA" genannt) könnte persönliche Daten für Kundenbetreuung und Reparaturen verwenden sowie über Anfragen Buch führen.
2. BALMUDA gibt persönliche Daten nicht an Dritte weiter, außer in den folgenden Fällen:
  - a. Wenn Dritte mit Reparaturen oder der Bestätigung von Reparaturen beauftragt werden.
  - b. Wenn Bestimmungen von Gesetzen und Vorschriften dies erfordern.
3. Bezüglich Anfragen zu persönlichen Daten wenden Sie sich bitte an das BALMUDA Europe Service Center.

**Informationen zum BALMUDA Europe Service Center finden Sie auf Seite 26.**

# Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf der Batterie/dem Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Lithium-Batterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien am Sammelpunkt ab. Aufgrund der Gefahr eines Kurzschlusses kleben Sie die Pole der Batterie bitte mit Klebeband ab. Lithium-Batterien erkennt man am Zeichen „Li“ oder „CR“ auf der Batterie.

## Kundenbetreuung (für Anfragen zu Gebrauch, Wartung, Reparatur)



 **040-897 25 35 15** (\* Anruf gebührenpflichtig)

BALMUDA Europe Service Center

nur an Wochen- und Geschäftstagen, 9:00-16:30

 Online-Anfragen

BALMUDA, 

Bitte starten Sie einen Suchvorgang mit dem Schlüsselwort "BALMUDA" oder besuchen Sie uns bei <https://www.balmuda.com/de/support/>.

\* Vor einer Anfrage sollten Sie die genaue Modellbezeichnung wissen.

# Garantie

**Modell: EGF-1600-Serie**

**Garantiezeit:**

**2 Jahre, vom Datum des Kaufs an  
gerechnet Körper und Netzadapter  
(mitgeliefert)**

**Kaufdatum:**                    Monat            Tag            Jahr

**\* Kunde**            Name

Adresse

Tel.                    –                    –

**\* Händler**

Name / Adresse/ Tel.

Diese Garantie gewährleistet eine kostenlose Reparatur des Produkts auf Grundlage der hierin aufgeführten Bedingungen.

Sollte sich das Produkt innerhalb der Garantiezeit vom Tage des Kaufs an gerechnet trotz normalen Gebrauchs in Einklang mit Bedienungsanleitung, Produktkennzeichen und anderen Warnungen als defekt erweisen, repariert BALMUDA das Produkt kostenlos in Übereinstimmung mit dieser Garantie. Bei Anforderung einer Reparatur reichen Sie bitte das Produkt zusammen mit der Garantiekarte beim BALMUDA Europe Service Center (siehe Bedienungsanleitung S.24) oder bei Ihrem Händler ein. Zur Reparatur könnten Recyclingteile, die unsere Qualitätsnorm erfüllen, verwendet werden.

1. Reparaturen für die folgenden Fälle werden, auch während der Garantiezeit, nur gegen Bezahlung ausgeführt:
  - a. Unsachgemäßer Gebrauch, Defekt oder Beschädigung wegen Abänderungen oder unsachgemäßer Reparatur, sowie von nicht autorisierter Seite vorgenommene Reparatur.
  - b. Beschädigung verursacht durch Änderung der Installation nach ursprünglichem Aufbau, durch Aufschlag, Abbau oder Transport.
  - c. Beschädigung verursacht durch Brand, Erdbeben, Überflutung, Blitzschlag, andere Naturkatastrophen, Umweltverschmutzung, abnormale Spannung oder andere äußere Einflüsse.
  - d. Beschädigung, Rost oder Schimmel verursacht durch Gebrauch oder Lagerung in Fahrzeugen, Schiffen oder an Stellen, wo extreme Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit oder großes Staubaufkommen herrschen.
  - e. Beschädigung wegen Gebrauchs zu anderen Zwecken (kommerziell) als für den Haushalt.
  - f. Nichteinreichen der Garantiekarte.
  - g. Kein Kaufbeleg, wie zum Beispiel eine Quittung, falls Eintragungen auf der Garantiekarte für Kaufdatum, Kundenname oder Händlername fehlen, oder der Inhalt geändert worden ist.
  - h. Gebrauch unter Bedingungen, die in der Garantie nicht angegeben sind, Gebrauch im Freien und jede andere nicht vorgesehene Benutzung oder Lagerung.
  - i. Beschädigung durch Tränken mit Wasser, Aussetzung gegenüber Alkohol, andere Flüssigkeiten oder Gas, Staubansammlung, Stoß- und Druckeinwirkung.
2. Defekte an Verbrauchsmaterial und Teilen sowie Bedingungen, die eine Reinigung erfordern, stellen keine Grundlage für eine Rücksendung dar.
3. Wenn das Produkt zur Reparatur eingeschickt oder Unterstützung vor Ort geleistet wurde, wird dem Kunden die Transport-/Vor-Ort-Servicegebühr auch während der Garantiezeit berechnet.
4. Diese Garantie ist nur in Europa gültig.
5. Diese Garantie kann nicht neu ausgestellt werden. Bewahren Sie sie gut auf.
6. Der Inhalt dieser Garantie gilt nicht für den erweiterten Garantieleistungsservice Dritter.

Diese Garantie gewährleistet kostenlose Reparaturen für die genannte Zeitdauer und die aufgeführten Bedingungen. Die Garantie beschränkt die gesetzlichen Rechte des Kunden gegenüber dem Aussteller der Garantie und jedweden Vertretern nicht.

BALMUDA Europe GmbH: Immermannstr. 13, 40210 Dusseldorf, Germany

BALMUDA Europe Service Center: 040-897 25 35 15

